

Lieferschein
Warenempfänger: 202989

HOERBIGER Automotive Sp. z o.o. Ul. Modłowa 10 59-700 Bolesławiec Polen

 MAGNA PT SPA
 VIA DEI CICLAMINI, 4
 70026 MODUGNO
 Italien

HOERBIGER Automotive Sp. z o.o.

Ul. Modłowa 10 59-700 Bolesławiec Polen

Tel: + 48 75 646 7300

Fax: + 48 75 646 7359

info-hpl@hoerbiger.com

www.hoerbiger.com

BDO: 000024377

 Lieferschein: 31070590
 Lieferdatum: 09.03.2026
 Auftragsnummer: 20471806
 Ihre Best-Nr.: 550004796201
 Lieferung: Komplett
 Kontakt: Katarzyna Drozd
 Nettogewicht: 468,560 KG
 Bruttogewicht: 538,560 KG
 Anzahl Packstücke: 5
 Lieferanten Nr: 91030453

KUEHNE-NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

16 MAR 2026

 "Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

Kunden-Nr.: 198414
Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) BA Italien

index 0558538300B

Lieferbedingungen: FCA Bolesławiec

Versandart: LKW

Abladestelle: 14249

5014387203

Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung	Nettogewicht	Menge EH
10	1012-6442-00	ENGAGEMENT RING 72	0,044 KG	12.240 ST
		Kunden-Mat-Nr.: 558538300		
		Charge: 0022161393		4.896 ST
		Charge: 0022285108		7.344 ST
		Warentarifnummer: 73209030		
		index 0558538300B		
900007	8000-2145-00	EINWEGPALETTE (HOLZ)		5 ST
		720X520X122		
		Warentarifnummer: 39231010		
900008	8000-2185-00	Faltkarton B1 700 x 500 x 550mm		5 ST
		Warentarifnummer: 39231010		

Bei jedem Schriftwechsel ist unbedingt unsere Auftrags und Kundennummer anzuführen.
 Eigentumsvorbehalt lt. unseren Verkaufs- und Lieferbedingungen, denen alle unsere Lieferungen und
 Leistungen unterliegen. Die aktuellen Geschäftsbedingungen finden Sie auf der Hoerbiger Website
 (<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).

 HOERBIGER Automotive Sp. z o.o. ul. Modłowa 10, 59-700 Bolesławiec, Polska
 NIP: PL 701-00-99-044, REGON 141225280, BDO: 000024377
 Tel + 48 75 64 67 300, Fax + 48 75 64 67 359,
 info-hpl@hoerbiger.com, www.hoerbiger.com Division Automotive Hydraulics

 Zarząd: Krzysztof Spiehs
 Sad Rejonowy dla Wrocławia Fabrycznej we Wrocławiu IX Wydział Gospodarczy KRS 0000294656, Kapitał zakładowy PLN 2.000.000,
 BNP PARIBAS Bank Polska S.A.: SWIFT: PPABPLPKXXX, IBAN: PL42 1600 1462 1815 9645 6000 0001- PLN
 BNP PARIBAS Bank Polska S.A.: SWIFT: PPABPLPKXXX, IBAN: PL58 1600 1462 1815 9645 6000 0004- EUR
 BANK of AMERICA SWIFT: BOFAUS3M, Routing Number: 0260-0959-3, Account Number: 898050284949 - USD

Lieferschein



Lieferschein: 31070590

Ware in ordnungsgemäÙem Zustand übernommen durch:

Ihr Ansprechpartner: _____

Unterschrift: _____

Datum: _____



seit über
60
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 26-002748 vom 05.03.2026

Ludwigsburg, 09.03.2026

Seite 1 von 1

26-002748

1 Absender / Expéditeur Hörbiger Automotive Sp. zo.o. ul. Modłowa 10 59-700 BOLESŁAWIEC SLASKI POLEN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 16.03.2026		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Boleslawiec Slaski Land / Pays Polen Zeit / Temps Datum / Date 09.03.2026		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. / Marques et numéros 31070590	11 Anzahl der LM / Nombre des colis 5	12 Art der Verpackung / Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg / Poids, kg 539	15 Umfang / cbm 6,51
Summe: Total:		5,00 COLLI		539,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängernummer Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 Hörbiger Automotive Sp. zo.o. PL-59-700 Boleslawiec Slaski Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 - Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 26-002748 empfangen am KUEHNLE + NOBEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 18 MAR 2026 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto" verifica su qualità e quantità		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604